

Se and Impersonal Expressions

In impersonal expressions with **se**, the verb has no personal subject. In English these sentences are translated by subjects such as *one*, *you*, *they*, *people* (in general), or by the passive voice.

The third-person singular or plural of the verb is used in these expressions.

English Construction	<i>How do you say "hello" in Spanish?</i>
Spanish Construction	¿Cómo se dice "hello" en español?
Se vive bien en este país.	<i>One lives well in this country.</i>
Se cree que los italianos son románticos.	<i>It is believed (one believes / people believe) that Italians are romantic.</i>
Se sabe que él es un buen trabajador.	<i>It is known that he is a good worker.</i>
Aquí se habla español.	{ <i>One speaks Spanish here.</i> <i>Spanish is spoken here.</i>
No se permite nadar aquí.	<i>It is not permitted to swim here.</i>
¿Dónde se puede estacionar en Nueva York?	<i>Where can one park in New York?</i>
Se prohíbe fumar.	<i>It is prohibited to smoke.</i>



Exercise 12.4

Complete the story by filling in the blanks with the verbs in parentheses.

Ricardo _____ (1. *wakes up*) a las seis todos los días.
 Él _____ (2. *takes a shower*) antes de _____
 (3. *to get dressed*). Le gusta _____ (4. *to have breakfast*)
 en casa antes de salir para su trabajo. Ricardo _____
 (5. *meets with*) sus colegas a las siete y media de la mañana. Todos son
 bomberos y _____ (6. *dedicate themselves*) a apagar
 incendios. _____ (7. *They help each other*).
 _____ (8. *One says*) que los bomberos son héroes;
 _____ (9. *they dare to*) a entrar en edificios peligrosos
 sin _____ (10. *to worry*). Ellos ayudan a la gente a
 _____ (11. *calm down*) y _____ (12. *to feel*)

mejor. De vez en cuando, _____ (13. *they delay*) en apagar el incendio y el edificio _____ (14. *gets burned*). Ricardo _____ (15. *stays*) en la estación de bomberos por tres días. Al regresar a casa, él come algo, _____ (16. *takes a bath*), _____ (17. *goes to bed*) temprano y _____ (18. *falls asleep*) rápidamente.



Reading Comprehension

El encuentro

Me despierto bien. Me gustan las cortinas delgadas porque dejan entrar la luz de la mañana. Más allá de mi ventana, veo las plantas exuberantes de verde radiante. Después de ducharme largamente, me pongo un vestido sencillo pero elegante y salgo del hotel con el libro de turismo en mi bolsa. Busco un restaurante acogedor para tomar el primer café del día. Entro en uno que tiene un ambiente agradable y miro todos los pasteles. No puedo escoger entre el de nata y la torta con crema y fruta; pues, pido dos pasteles y un café solo, y me los da. Me siento en una mesa hermosa para dos.

El café está fuerte y delicioso. No hay razón para apresurarme y como los pasteles tranquilamente. El restaurante se llena; se ve que la gente es muy amable y habladora. Conversan con todo el cuerpo, sobre todo con las manos. ¿De qué hablan, tan animados, a esta hora tan temprano de la mañana?

No conozco a nadie. Pero me parece posible encontrarme a alguien, a una persona con quien pueda tener una conversación interesante. (Este restaurante es un buen sitio; no me muevo de aquí por un rato.) Alguien va a verme, aquí sentada, y en vez de pasar por mi mesa sin decir nada, me va a decir: “Señorita, está ocupada esta silla?” Yo le voy a contestar con una sonrisa, “No, Ud. puede sentarse.” Y él se sienta complacido. Dentro de poco somos amigos, y después de tomar otro café y otro pastel, él me invita a acompañarlo a un museo y tomar un vino con él. Charlamos y nos reímos y nos divertimos mucho durante nuestra cena de pescado y camarones. A lo lejos, en la distancia, lo veo venir.

Verbos

apresurarse	<i>to rush</i>	escoger	<i>to choose</i>
charlar	<i>to chat</i>	llenarse	<i>to fill up</i>
conversar	<i>to converse</i>	moverse	<i>to move</i>
dejar	<i>to let</i>	pedir	<i>to ask for; to request</i>

Nombres

los camarones	<i>the shrimp</i>
la nata	<i>the cream</i>
el pastel	<i>the pastry</i>

Adjetivos

acogedor	<i>cozy</i>	hablador(-a)	<i>talkative</i>
animado	<i>energetic, excited</i>	ocupado	<i>busy</i>
complacido	<i>satisfied</i>	radiante	<i>radiant</i>
delgado	<i>thin, slim</i>	sentado	<i>seated</i>

Expresiones

a lo lejos	<i>far away</i>
más allá de mi ventana	<i>outside my window</i>
sobre todo	<i>above all</i>

Preguntas

After you have read the selection, answer the following questions in Spanish.

1. ¿Cómo se despierta?

2. Después de vestirse, ¿adónde va?

3. ¿Por qué escoge ella una mesa para dos?

4. Mientras ella come los pasteles, ¿lee Isabel su libro?

5. ¿Dónde tiene lugar la conversación que ella tiene con el hombre?

6. Al final de este cuento, ¿está ella sola o acompañada?
